

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1974-1975

8 NOVEMBER 1974

### WETSONTWERP

tot wijziging van het koninklijk besluit n<sup>r</sup> 80 van 22 januari 1935 houdende maatregelen ter bespoediging van de regeling der rustpensioenen.

### ONTWERP

OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (1).

#### Artikel 1.

Artikel 1 van het koninklijk besluit n<sup>r</sup> 80 van 22 januari 1935 houdende maatregelen ter bespoediging van de regeling der rustpensioenen wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 1. — De oppensioenstelling van ambtswege wordt uitgesproken in de loop van de zesde maand die de maand der ophouding van het ambt voorafgaat. »

#### Art. 2.

Artikel 2, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Ieder die, al heeft hij geen grensleeftijd bereikt, op grond van zijn leeftijd en de duur van zijn diensten aanspraak kan maken op een pensioen en van dat recht gebruik wenst te maken, moet ten minste zes maanden van te voren ontslag uit zijn ambt aanvragen. »

(1) Zie :

*Stukken van de Senaat :*

107 (1973-1974) : Wetsontwerp.

400 (1974-1975) — N<sup>r</sup> 1.

— N<sup>r</sup> 2 : Verslag.

*Handelingen van de Senaat :*

6 en 7 november 1974.

## Chambre des Représentants

SESSION 1974-1975

8 NOVEMBRE 1974

### PROJET DE LOI

modifiant l'arrêté royal n<sup>o</sup> 80 du 22 janvier 1935 établissant des mesures tendant à hâter le règlement des pensions de retraite.

### PROJET

TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

#### Article 1.

L'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal n<sup>o</sup> 80 du 22 janvier 1935 établissant des mesures tendant à hâter le règlement des pensions de retraite est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1<sup>er</sup>. — La mise à la retraite d'office est prononcée au cours du sixième mois qui précède celui où les fonctions de retraite est remplacé par la disposition suivante :

#### Art. 2.

L'article 2, alinéa premier, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Toute personne qui, sans être atteinte par une limite d'âge, peut faire valoir des titres à une pension en raison de son âge et de la durée de ses services et désire user de cette faculté doit solliciter, au moins six mois à l'avance, la démission de ses fonctions. »

(1) Voir :

*Documents du Sénat :*

107 (1973-1974) : Projet de loi.

400 (1974-1975) — N<sup>o</sup> 1.

— N<sup>o</sup> 2 : Rapport.

*Annales du Sénat :*

6 et 7 novembre 1974.

## Art. 3.

Artikel 6 van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 6. — Het bepaalde in de vorige artikelen is van toepassing op degenen voor wie de wetten op de burgerlijke pensioenen ten laste van 's Rijks Schatkist gelden, voorzover hiervan niet door bijzondere wetten wordt afgeweken. »

## Art. 4.

Deze wet treedt in werking op de eerste dag van de vierde maand volgend op die waarin zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Brussel, 7 november 1974.

*De Voorzitter van de Senaat,*

## Art. 3.

L'article 6 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Article 6. — Les dispositions des articles précédents sont applicables aux personnes soumises aux lois relatives aux pensions civiles à charge du Trésor public, pour autant qu'il n'y soit pas dérogé par des lois particulières. »

## Art. 4.

La présente loi entre en vigueur le premier jour du quatrième mois qui suit celui au cours duquel elle aura été publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 7 novembre 1974.

*Le Président du Sénat,*

P. HARMEL.

*De Secretarissen,*

*Les Secrétaires,*

W. MESOTTEN,  
A. BOGAERTS.